Lambda 20/Lambda 40 Installation and Maintenance Guide

Release History

Part Number	Release	Publication Date
09935055	А	November 1996
	В	July 2000

User Assistance PerkinElmer Ltd Post Office Lane Beaconsfield Buckinghamshire HP9 1QA

Printed in the United Kingdom.

Notices

The information contained in this document is subject to change without notice. PerkinElmer makes no warranty of any kind with regard to the material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. PerkinElmer shall not be liable for errors contained herein for incidental consequential damages in connection with furnishing, performance or use of this material.

Copyright Information

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this publication may be reproduced in any form whatsoever or translated into any language without the prior, written permission of PerkinElmer, Inc.

Copyright © 2000 PerkinElmer, Inc.

Trademarks

Registered names, trademarks, etc. used in this document, even when not specifically marked as such, are protected by law.

UV WinLab is a trademark of PerkinElmer, Inc. PerkinElmer is a registered trademark of PerkinElmer, Inc.

Contents

Contents	3
Safety Information	5
Safety Information	7
Safety Information in the Handbook	7
IEC 1010 Compliance	8
CSA Compliance	8
UL Compliance	8
Electrical Protection	
Electrical Safety	8
Electromagnetic Compatibility (EMC)	10
Environment	12
Symbols Used on the Instrument	14
Preface	17
Preface	19
Application	19
Documentation	20
Basic Installation	21
Basic Installation	
Overview	23
Preparing the Working Area	
Unpacking and Inspection	
Equipment Provided	
System Configuration	
Connecting to the Electrical Supply	
Single Cell Holder	29
Minimum Volume Applications	34
Setting up the Printer	35
Accessory Installation	37
Accessory Installation	39
General	39
Linear Transporter	43
Temperature Sensor	44
Multi-sippers	45
Autosampler	46
Personal Computer	47
Maintenance	49

Maintenance	
Obtaining Service	
Daily Care	
Cleaning the Sample Compartment	
Use and Care of Cells	
Replacing a Lamp	
Changing Fuses	
Maintaining the Internal Printer	
Replacement Parts	
Replacement Parts	
System Description	
System Description	
Features	
Optical System Lambda 20	
Optical System Lambda 40	
Technical Data	
Technical Data	
Lambda 20	
Lambda 40	
Translations of Warnings	
Translations of Warnings	
Index	
Index	

Safety Information 1

Safety Information in the Handbook

This handbook contains information and warnings that must be followed by the user to ensure safe operation and to maintain the instrument in a safe condition.

Possible hazards that could harm the user or result in damage to the instrument are clearly stated at appropriate places throughout this handbook.

The following safety conventions are used throughout this handbook:



We use the term WARNING to inform you about situations that could result in **personal injury** to yourself or other persons.

Details about these circumstances are in a box like this one.

We use the term CAUTION to inform you about situations that could result in **serious damage to the instrument** or other equipment

CAUTION Details about these circumstances are in a box like this one.

Translations of the warning messages used in this handbook are given in *Translations of Warnings* on page 93.

Before using the instrument it is essential to read the manual carefully and to pay particular attention to any advice concerning potential hazards that may arise from the use of the instrument. The advice is intended to supplement, not supercede the normal safety code of behavior prevailing in the user's country.

IEC 1010 Compliance

This instrument has been designed and tested in accordance with IEC 1010-1: *Safety* requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use, and Amendment 1 to this standard.

CSA Compliance

This instrument meets the Canadian Standards Association (CSA) Standard CAN/CSA-C22.2 No. 1010.1-92: *Laboratory Equipment*.

UL Compliance

This instrument meets the Underwriter Laboratories (UL) Standard UL 3101-1/Oct.93: *Electrical Equipment for laboratory use, part 1: general requirements*.

Electrical Protection

Insulation: Class I as defined in IEC 1010-1.

Installation Category: The instruments are able to withstand transient overvoltage according to Installation Category II as defined in IEC 1010-1 and IEC 664.

Pollution Degree: The equipment will operate safely in environments that contain non-conductive foreign matter and condensation up to Pollution Degree 2 as defined in IEC 1010-1 and IEC 664.

Electrical Safety

To ensure satisfactory and safe operation of the instrument, it is essential that the green/yellow lead of the line power cord is connected to true electrical earth (ground).

If any part of the instrument is not installed by a PerkinElmer service representative, make sure that the line power plug is wired correctly:

Terminal	Cord Lead Colors		
	International	USA	
Live	Brown	Black	
Neutral	Blue	White	
Protective Conductor (earth/ground)	Green/Yellow	Green	



Electrical Hazard

Any interruption of the protective conductor inside or outside the instrument or disconnection of the protective conductor (earth/ground) terminal is likely to make the instrument dangerous. International interruption is prohibited.

Lethal voltages are present in the instrument

- Even with the power switch OFF, line power voltages can still be present within the instrument.
- When the instrument is connected to line power, terminals may be live, and opening covers or removing parts (except those to which access can be gained without the use of a tool) is likely to expose live parts.
- Capacitors inside the instrument may still be charged even if the instrument has been disconnected from all voltage sources.

When working with the instrument:

- Connect the instrument to a correctly installed line power outlet that has a protective conductor (earth/ground).
- Do not attempt to make internal adjustments ore replacements except as directed in this handbook.
- Do not operate the instrument with any covers or parts removed.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

- Servicing should be carried out only by a PerkinElmer service representative or similarly authorized and trained person.
- Disconnect the instrument from all voltage sources before opening it for any adjustment, replacement, maintenance, or repair. If, afterwards, the opened instrument must be operated for further adjustment, maintenance, or repair, this must only be done by a skilled person who is aware of the hazard involved.
- Use only fuses with the required current rating and of the specified type for replacement. Do not use makeshift fuses or short-circuit the fuse holders.
- Whenever it is likely that the instrument is no longer electrically safe for use, make the instrument inoperative and secure it against any unauthorized or unintentional operation.

The instrument is likely to be electrically unsafe when it:

- Shows visible damage;
- Fails to perform the intended measurement;
- Has been subjected to prolonged storage under unfavorable conditions;
- Has been subjected to severe transport stresses.

Electromagnetic Compatibility (EMC)

European Union (EMC Directives)

This instrument has been designed and tested to meet the requirements of the EC Directives 89/336/EEC and 92/31/EEC. It complies with the generic EMC standards EN 50 081-1 (rf emissions) and EN 50 082-1 (immunity) for domestic, commercial, and light industrial environments.

Emission: EN 50 081-1:92	Immunity: EN 50 082-1:92		
Emission of conducted	Electromagnetic Compatibility		
and radiated noise	IEC 801-2:91		
EN 55 011:91	IEC 801-3:84		
EN 60 555-2:87	IEC 801-4:88		
EN 60 555-3:87	IEC 801-5:90		

This instrument has passed the following EMC tests:

United States (FCC)

This instrument is classified as a digital device used exclusively as industrial, commercial, or medical equipment. It is exempt from the technical standards specified in Part 15 of the FCC Rules and Regulations, based on Section 15.103[c].

Japan (FCC)

This instrument has been tested and found to comply with the limits of a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference at his own expense. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Environment

Operating Conditions



Explosive Atmosphere

This instrument is not designed for operation in an explosive atmosphere.

The instrument will operate correctly under the following conditions:

- Indoors.
- Ambient temperature +15 °C to +35 °C.
- Ambient relative humidity 20% to 80%, without condensation.
- Altitude in the range 0 m to 2000 m.

Storage Conditions

You can store the instrument safely under the following conditions:

- Indoors.
- Ambient temperature +15 °C to +35 °C.
- Ambient relative humidity 20% to 80%, without condensation.
- Altitude in the range 0 m to 2000 m.

When you remove the instrument from storage, before putting it into operation allow it to stand for at least a day under the approved operating conditions.

Chemicals

Use, store, and dispose of chemicals that you require for your analyses in accordance with the manufacturer's recommendations and local safety regulations.



OSHA: Occupational Safety and Health Administration (U.S.A.) *ACGIH:* American Conference of Governmental Industrial Hygienists *COSHH:* Control of Substances Hazardous to Health (U.K.)

Toxic Fumes

If you are working with volatile solvents or toxic substances, you must provide an efficient laboratory ventilation system to remove vapors that may be produced when you are performing analyses.

Waste Disposal

Waste containers may contain corrosive or organic solutions and small amounts of the substances that were analyzed. If these materials are toxic, you may have to treat the collected effluent as hazardous waste. Refer to your local safety regulations for proper disposal procedures. Deuterium lamps and other spectral lamps are maintained under reduced pressure. When you dispose of lamps that are defective or otherwise unusable, handle them correctly to minimize the implosion risk.

UV Radiation

You should be aware of the health hazards presented by ultraviolet radiation.

- When the deuterium (UV) lamp is illuminated, do not open the spectrophotometer covers unless specifically instructed to do so in the manual.
- Always wear UV-absorbing eye protection when the deuterium lamp is exposed.
- Never gaze into the deuterium lamp.

Symbols Used on the Instrument



Figure 1 Lambda 20/40 Spectrometers



UV Radiation – Risk of Eye Damage The lamp emits intense UV radiation which can damage your eyes. Do not gaze into a lighted lamp. Always wear UV absorbing safety glasses when looking at the radiation from the lamp.



Hot Surfaces – Risk of Burns Lamps soon become hot and also heat up other components in the lamp compartment. Allow the components to cool to room temperature before installing new lamps, or making adjustments in the lamp compartment.

Warning Labels on the Instrument



Figure 2 Lambda 20/40 Spectrometers

The following warnings are shown on the inside of the lamp compartment.



Preface **2**

Application

The Lambda 20 and Lambda 40 spectrometers are intended for routine UV/Vis analysis. The spectrometer features a double-beam, all-reflecting optical system.

Lambda 20 and Lambda 40 spectrometers are usable in a wide range of applications as indicated by their performance specifications (see *Technical Data* on page 83)



Figure 3 Operating controls for Lambda 20/40 Spectrometers

Documentation

A documentation package is provided with the spectrometer:

• Installation and Maintenance Guide

This handbook describes the installation, setup, and maintenance procedures for the spectrometer. It also includes a detailed description of the spectrometer and a list of consumables and replacement parts.

• Operation Guide

This handbook contains comprehensive information on operating the spectrometer and describes the parameters used.

Basic Installation **3**

Overview

For spectrometers with installation, the initial installation will be performed by a PerkinElmer service representative. After receipt of the instrument, please contact your PerkinElmer office or representative for further information.

For spectrometers without installation, you can easily install the instrument by following the directions given in the table below.

If you intend to use accessories, for example a cell changer or sipper, refer to *Accessory Installation* on page 39 to install these accessories.

Preparing the Working Area

For maximum stability and minimum maintenance observe the following requirements when siting the instrument:

- A firm base free from vibration.
- Enough space around and underneath the instrument for efficient air circulation.
- A constant temperature between 15 °C and 35 °C.
- Constant humidity between 20% and 80% relative humidity.
- An atmosphere free from dust and corrosive fumes.
- Keep out of direct sunlight. Illumination with diffuse lighting is ideal.

• A suitable source of electrical power should be located in the vicinity of the instrument.

Electrical power must be available at a proper earth-grounded 3-wire electrical outlet.

Please refer to *Technical Data* on page 83 for the electrical ratings of the spectrometer.

• The standard sample compartment baseplates have drain holes in them to run off spilled liquids to the benchtop underneath the instrument. You can place a sheet of thick filter paper under the instrument, if required.



Figure 4 Space Requirements

24

Unpacking and Inspection

- 1. Unpack the components carefully. Keep the packing materials for possible future storage or reshipment.
- Examine the components for any signs of damage in shipment.
 In the event of damage or missing parts, file an immediate claim with the authorized carrier, and inform your PerkinElmer office or representative.

After the instrument has been unpacked, check the exterior and interior for possible damage as follows:

- 1. Check the entire outer cabinet of the spectrometer for damage.
- 2. Make sure that terminals, fuse holders, etc. are not damaged.
- 3. Open the sample compartment cover, checking that it moves freely without binding.

The compartment must be free of dust or other foreign matter.

- 4. Close the sample compartment cover.
- 5. Open the lamp compartment as described in *Halogen Lamp Replacement* on page 56.
- 6. Check for damages or loose cables.
- 7. Close the lamp compartment.
- **NOTE:** We recommend that the initial installation of the spectrometer should be performed by a PerkinElmer service representative. After receipt of the instrument, please contact your PerkinElmer office or representative for further information.

You are required to prepare a suitable working space.

Equipment Provided

Spectrometer

1 Lambda 20 Spectrometer (Double-beam)

OR

1 Lambda 40 Spectrometer (Double-beam, with four selectable slit widths)

according to order.

Components

The components listed below are provided with the spectrometer.

Quantity	Item	Part Number	
2	Single-cell holders (Lambda 20/40)	B0505071	
1	Screwdriver 4 mm	B0126972	
1	Hexagonal socket-head wrench 3 mm	B0140883	
1	Dust cover	B0142229	
1	Pack of spare fuses		
1	Line power cord with suitable connector for your electrical outlets		
1	Set of Documentation		

26

System Configuration



Figure 5 Components of the System

- You can place the (optional) printer to either side of the spectrometer to suit your own preferences.
- Do not place the printer or other instruments on top of the spectrometer.
- When placing instruments side by side, always leave a small gap between them.
- If you wish, you can set up the printer on a separate trolley (cart).
- Make certain that air can circulate freely over and under the system as well as behind it.

CAUTION Do not place anything on or under any of the components that could hinder free air circulation.

Connecting to the Electrical Supply



1. Make sure that the correct fuses are fitted in the holder at the rear of the spectrometer (see *Changing Fuses* on page 65).

Voltage	Standard	
100 V – 120 V	6.3 A slow-blow	
210 V – 240 V	3.15 A slow-blow	

NOTE: *The module has two fuses.*

2. Make sure that the plug fitted to the line power cord provided with the spectrometer is suitable for your local electrical outlets.

If it is not, remove it and fit a plug conforming to the local regulations.

3. After all connections have been made between the various components of the system, make certain that all power switches are set to off, then connect the line cords to the electrical power supply.

The power switch is located at the top right-hand rear of the spectrometer.

NOTE: To prevent interferences caused by earth loops when operating with ancillary instruments (printers, etc.), connect all components of the system to the same phase of the electrical supply via a multisocket distributor.

Single Cell Holder



Figure 6 Single Cell Holder B0505071

NOTE: Depending on the spectrometer, the single cell holder can be installed in two different positions in the sample compartment. Always install the holder such that the arrow on the cell holder lines up with the center point on the baseplate (see Installing the Cell Holder on page 30).

Inscription legible on Holder	Use in Spectrometer		
LAMBDA	In this position, the cell holder can be used with all Lambda Series Spectrometers.		
BIO LAMBDA 2	In this position, the cell holder can be used with Lambda 2 Series Spectrometers as Lambda 10, 20, 40, Bio, etc. (baseplate with 4 threaded holes). The smallest beam diameter is exactly in the middle of the cell. This is useful especially for operation with micro and semi-micro cells.		

Installing the Cell Holder

Install the single cell holder in the sample compartment as follows:

- 1. Orientate the holder so that the lifter is toward the rear of the sample compartment.
- 2. Lower the holder so that the two alignment holes slip onto the two studs on the baseplate at the bottom of the sample compartment.

The arrow on the cell holder must line up with the centre point of the baseplate, and **BIO LAMBDA 2** must be legible.



30

3. Move the milled posts a little to locate the threaded holes in the baseplate, and then tighten the milled posts.

The tube ports located at the front of the sample compartment allow you to lead tubes from flowcells, water-thermsotatted cell holders, etc. in and out of the sample compartment.

When not in use, you should always insert the caps into the ports.

Aligning the Single Cell Holder

Coarse alignment of the single cell holder is carried out as follows:

- 1. Open the sample compartment cover.
- 2. Fill matching cells with a low-absorbing solvent (deionized water or ethanol).
- 3. Insert one cell into the sample cell holder and one into the reference cell holder. Make certain that the cell is pushed down fully.
- **NOTE:** *The alignment procedure is for a given cell in a given holder. After alignment, the cell should always be used in the same holder.*
 - 4. Block the sample and reference beam window on the right hand side of the sample compartment with a card to prevent white light from saturating the detector.
 - 5. Return to standby display.
 - 6. Using the [GOTO] key, slew the monochromator to 0 nm to obtain a beam of visible (zero order) radiation in the sample compartment.
 - 7. By holding a piece of matt white paper behind each cell holder, visually examine the light spot to see that the radiation beam is passing through the cell sample area.

Diffraction patterns become apparent if the radiation beam impinges on the cell wall.

8. If the radiation beam is not centered exactly, loosen the two locking screws and the two milled posts on the relevant cell holder and shift the cell holder plate to center the radiation beam horizontally.

Then retighten the two milled posts and the two locking screws.

9. Now visually check the vertical alignment of the radiation beam in the cell sample area.

Alignment is correct when the radiation beam is just above the floor of the cell sample area (min. 2 mm) or covers the cell window.

NOTE: The center of the window for micro flowcells should be ideally approximately 15 mm above the base of the cell.



Figure 7 Correct Alignment of the Radiation Beam in the Cell Sample Area

- 10. If vertical alignment is required, turn the vertical adjustment screw on the lifter either clockwise to raise the cell, or counterclockwise to lower the cell.
- 11. Recheck the horizontal alignment of the radiation beam through the cell and correct if necessary.
- 12. Using the [GOTO] key, slew the monochromator to any value above 200 nm.
- 13. Remove the card blocking the sample beam window and close the sample compartment cover.

This completes the coarse alignment of the cell holder. If necessary, proceed with the fine alignment as described below.

Fine Alignment

If fine alignment is necessary, proceed as follows:

- 1. Using the [GOTO] key, slew the monochromator to your measurement wavelength or to 460 nm.
- 2. Call up a method that uses transmission (%T) as the ordinate. If necessary change the ordinate mode to transmission.
- 3. Open the sample compartment cover.
- 4. Insert the cell with a low absorbing solvent into the sample cell holder. Leave the reference cell holder empty.
- 5. Make horizontal fine alignment to the sample cell holder (locking screws and milled posts loosened) to obtain the highest possible transmittance reading on the display (close sample compartment cover while measuring transmittance).
- 6. Make vertical fine adjustment using the vertical adjustment screw again to obtain the highest possible reading (close sample compartment cover while measuring transmittance).
- 7. When you are satisfied with the alignment, tighten the milled posts and the locking screws on the cell holder.
- 8. Insert the matching cell with the same low absorbing solvent into the reference cell holder.

The first cell remains in the sample cell holder.

 Repeat steps 5 to 7 with the reference cell holder, but this time obtain the lowest possible transmittance reading on the display. This completes the fine alignment procedure. When the cell holder has been aligned once, you can take it out and reinstall it without aligning it again.

Minimum Volume Applications

To measure minimum sample volumes, use microcells (offered by PerkinElmer).

The minimum sample volume required is a function of the cell internal width or volume and is specified below.

C	Cell Type	Cell Internal Width	Pathlength	Minimum Volume Required	Part Number
	Height of liquid slightly more than height of beam	2 mm	1 cm	200 µL	B0631071 (pair)
		4 mm	1 cm	400 µL	B0631064 (pair)
		Cell Volume	Pathlength	Minimum Volume Required	Part Number
	Cell window completely filled with liquid	0.5 μL	0.01 cm	2 μL	B0631082
		2.5 μL	0.5 cm	5 µL	B0631080
		5 μL	0.1 cm	10 µL	B0631083
		5 μL	1.0 cm	10 µL	B0631081
		30 µL	1.0 cm	50 µL	B0631079

NOTE: You should align microcells very carefully in the radiation beam by following the procedures in Aligning the Single Cell Holder on page 31. When aligning microcells, fill each cell with the minimum volume of liquid specified in the above table to make sure that the liquid meniscus is not in the radiation beam.

Setting up the Printer

Activating the Internal Printer

If you want to use the internal printer, make sure the method **PRINTER CONFIG.** is set to **EPSON/INTERNAL** in Super User. On delivery, the default setting is **EPSON/INTERNAL**.

Connecting an External Printer

You can use an external printer for hard-copy printouts of the analytical results. PerkinElmer offers suitable printers; refer to the current price list for details.

To install an external printer:

- 1. Switch off the spectrometer, if it is on.
- 2. Set up the printer as given in the User's Guide provided with the printer.
- 3. Configure the printer.
- 4. Connect the printer to the Parallel Port.

If you connect the printer to the second RS 232 interface, make sure the Instrument Configuration method is set correctly in Super User.

- 5. Switch on the spectrometer and the printer to activate the new printer configuration.
- 6. Make sure the method **PRINTER CONFIG.** is set correctly for the connected printer in Super User.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers



Figure 8 Connecting an External Printer to the Parallel Port

Configuring an External Printer

Make sure the spectrometer is correctly configured for your printer type as described in Super User printer configuration in the Operation handbook.

With Epson printers make sure the printer parameter is configured correctly for the type of paper you are using, Z-fold paper or single sheet.
Accessory Installation

General

To operate the spectrometer with some accessories, for example the Peltier Temperature sensor, you need an accessory printed circuit board (PCB) and a connector panel. They will be installed by PerkinElmer service.

Procedures for installing the accessories in the spectrometer are described in the directions provided with the respective accessory.

To install certain accessories you need to remove the sample compartment cover. The required procedures are described below.

In the directions provided with some sample handling accessories, reference is made to earlier models in the Lambda Series of spectrometers. These directions are generally applicable to the current series of instruments since the sample compartment is standardized.

Accessory Connector Panel (LP5/5)

To facilitate manufacturing procedures, a common connector panel is used for the Lambda Series of instruments. Not all connectors are required for Lambda 20, or Lambda 40 (see table below).



Designation	Connector for	Remarks
Accessory Port	Linear transporter, multi-sipper	I ² C-bus interface
Serial Port	PC, (printer)	First RS 232 C interface
Parallel Port	Printer	Centronics interface
J6, Autosampler	AS90/91 autosampler	
J14, Cell Changer, Sipper	Older accessories	Active
P15, 2 nd RS 232	PC, printer	Second RS 232 C interface
J10, J11, Temp	Temperature sensor	J10: 2-pin socket J11: 4-pin socket
J30, Peltier	Peltier cell changer and Peltier cell holder	Active

40

J88, Sphere	Integrating Sphere	Active
J1	Pump for dissolution	Active

Accessory Connections



Sample Compartment Cover

Some of the accessories used with the spectrometer require removal of the sample compartment cover.

- 1. Do this carefully as follows:
- 2. Open the cover only about 90 degrees to the sample compartment.
- 3. Carefully slide the cover straight up off both hinges to remove.

You install the sample compartment cover, or other accessory cover, by performing this procedure in reverse.

Sample Compartment Front Cover

Some of the accessories used with the spectrometer require removal of the sample compartment front cover.

Do this carefully as follows:

- 1. Open the sample compartment cover.
- Carefully slide the cover straight up off both hinges to remove.
 You install the sample compartment cover, or other accessory cover, by performing this procedure in reverse.

Sample Compartment Window

To remove or install certain accessories, you need to remove the sample compartment windows.

Each window has a magnetic frame and can be easily removed by hand.

Linear Transporter



Electrical hazard

To prevent potential injury to yourself and damage to the instrument, switch OFF all instruments in the system and disconnect them from the line power supply before you alter, or make any new, electrical connections.

Installation Overview

Connector on Spectrometer:	Accessory Port
Installation:	See linear transporter handbook
Cables:	Lead through bottom of spectrometer housing
Tubes:	Lead through the tube ports
Sample Compartment Cover:	Unchanged
Alignment:	See linear transporter handbook

Temperature Sensor



Electrical hazard

To prevent potential injury to yourself and damage to the instrument, switch OFF all instruments in the system and disconnect them from the line power supply before you alter, or make any new, electrical connections.

Installation Overview

NOTE: *When connecting the temperature sensor, align the red mark on the plug with the red mark on the socket.*

Pull the collar on the plug back to connect/disconnect the plug. Release the collar to secure the plug.

Connector on Spectrometer:	Temp J10
Installation:	See temperature sensor description
Cables:	Lead through the tube ports
Sample Compartment Cover:	Unchanged



Electrical hazard

To prevent potential injury to yourself and damage to the instrument, switch OFF all instruments in the system and disconnect them from the line power supply before you alter, or make any new, electrical connections.

Installation Overview

Connector on Spectrometer:	Accessory Port
Installation:	See sipper manual
Cables:	See sipper manual
Tubes:	See sipper manual
Sample Compartment Cover:	Unchanged



Figure 9 Multi-sipper, electrical connection

Autosampler



Electrical hazard

To prevent potential injury to yourself and damage to the instrument, switch OFF all instruments in the system and disconnect them from the line power supply before you alter, or make any new, electrical connections.

Installation Overview

Connector on Spectrometer:	Autosampler
Installation:	See autosampler manual
Cables:	See autosampler manual
Tubes:	See autosampler manual



Figure 10 Autosampler electrical connection

Personal Computer

You can connect a personal computer (PC) to the spectrometer via the Serial Port (RS 232 port).

Make sure that the Serial Port (RS 232 port) is configured for use with a PC (default), see Super User method **RS232 PORT CONFIG.**

To operate the spectrometer via the PC, you additionally require a PerkinElmer UV software package, for example, UV WinLab, PECSS. Ask your PerkinElmer service representative for more details.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

48

Maintenance **5**

Maintenance

Obtaining Service

All internal servicing of the instrument should be performed by a PerkinElmer service representative or similarly authorized person.

Please contact your local PerkinElmer sales or service office to obtain service.

Maintenance procedures that you can perform yourself are described in this chapter.



Unauthorized Adjustments and Servicing

Do not attempt to make adjustments, replacements or repairs to this instrument except as described in the accompanying User Documentation. Only a PerkinElmer service representative or similarly trained and authorized person should be permitted to service the instrument.

Daily Care

The instrument is constructed with high quality components and requires little maintenance other than to keep it clean and free of dust.

To protect the optical system from dust and fumes, you should keep the sample compartment cover closed except for when you are carrying out work in the compartment.

The sample compartment windows should always be installed.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

You should observe the following care routine to maintain your instrument in good condition:

• Immediately clean all spilled materials from the affected area and wipe it dry with lintless paper or cloth.

If you have to wipe the sample compartment windows, make sure you do not introduce scratches.

Sample windows are optical components and you should handle them in the sampe way as high quality cells.

- Do not leave samples, particularly those given to fuming or evaporation, in the sample compartment for longer than necessary.
- If any type of sample handling system is installed and portions of it are left in the sample compartment (such as a sipper and flowcell), make certain that the system is cleaned at the end of the working day.

Generally, such systems should be filled with deionized water when left overnight.

Risk of damage to Optics or Electronics

CAUTION

Take care not to spill liquids onto the spectrometer. Expensive damage can result to the optics or electronics if liquids are spilled and run inside the instrument or onto the keyboard.

Cleaning the Sample Compartment

You must clean the sample compartment every time anything is spilled into it. This preserves the matt black finish, and prevents corrosion and contamination.

The standard sample compartment baseplates have drain holes in them to run off spilled liquids to the benchtop underneath the instrument. You can place a sheet of thick filter paper under the instrument, if required.

1. First remove the cell holder or other sample handling accessory from the sample compartment.

- 2. Using a soft cloth and mild laboratory detergent solution, lightly scrub away all foreign material.
- 3. Using a clean cloth dampened with water, rinse the cleaned surfaces thoroughly.
- 4. Dry with lint free cloth or tissue.

Sample Compartment Window

Windows are provided with the spectrometer. The window is made of silica and may be used in the entire spectral range of the spectrometer.

The window seals the sample compartment and thus protects the instrument's optics from dust and fuming or aggressive samples.

- Generally, the window should be installed at all times.
- The window is an optical component and requires the same care and handling as cells.
- You can remove the window to clean it. The frame is magnetic and can be removed by hand.

Windows are most suitably cleaned by wiping them with a soft cloth moistened with ethanol.

Use and Care of Cells

Cell Handling

A good spectrometer cell is an optical device, forming a part of the optical system of the instrument with which it is used. It must be accorded the same careful treatment applied to any optical component. Optical faults of a minor nature, scratches, lint, fingermarks, etc. on the optical surfaces can easily introduce substantial analytical errors.

You should observe the following list of cell handling rules to prevent analytical errors and to achieve utmost precision:

- Only hold cells by non-optical surfaces, such as the matt finish surfaces.
- Protect cells from scratches, and never permit them to rub against one another or against other hard surfaces.
- Avoid abrasive, corrosive or stain-producing cleaning agents, and make certain that the exposed surfaces of cells are optically clean.
- Always wipe the optical surfaces of cells dry and free of fingermarks, using a soft cloth or cleaning tissue, just before placing them in the cell holder.
- When measuring cold solutions, always bear in mind that condensation can form on the optical surfaces.
- Make certain no bubbles cling to the inner surfaces of the cell, particularly when handling cold solutions.
- For maximum precision and accuracy, calibrate and test with cells of the same type, and always insert cells into the holders with the same orientation.

Pressure Buildup in Cells

If you are using stoppered cells, observe the following rules to prevent the buildup of internal pressure that could cause the cell to burst:

- Only fill the cell so full that the liquid meniscus is just above the radiation beam. The remaining air space in the cell is then adequate to compensate for any slight increase in pressure in the cell during routine operation.
- If, for analytical reasons, it is necessary to fill the cell completely, insert the stopper only lightly so that the liquid in the cell has a chance to expand.
- Do not insert a stopper forcefully into a completely filled cell since this is likely to cause the cell to burst.
- When working at higher temperatures, use a drilled stopper (0.4 mm hole) to allow for expansion in the cell.

Replacing a Lamp



Figure 11 Lamp compartment



Figure 12 Inside the Lamp Compartment (Baffle removed)

Halogen Lamp Replacement

If the lamp burns out, or if the bulb becomes blackened after prolonged use, you should replace the lamp.

Replacement lamp assemblies are provided complete with prealigned mounts (Part Number B0114620).



Figure 13 Prealigned Halogen Lamp (B0114620)



Electrical Hazard

Switch off the spectrometer and remove the plug from the electrical supply before starting with the replacement. **Risk of Burns** If the old lamp was lighted: allow it to cool before proceeding with the replacement.

UV Radiation

The lamps emit intense radiation which can damage your eyes. Do not open the lamp compartment when the lamps are on. Do not gaze into a lighted lamp.

- 1. Switch off the spectrometer and unplug the line power cord.
- 2. Remove the lamp compartment cover by pressing down the catch and pushing the cover to the left.
- 3. Remove the lamp baffle by slackening the thumbscrew for the deuterium lamp and lifting the lamp baffle vertically upward.



4. Carefully pull the white ceramic connector from the rear of the halogen lamp.



58

- Remove the lamp assembly from the bracket by slackening the thumbscrew and pulling the lamp mount vertically upward. Save the thumbscrew for use with the new lamp assembly.
- 6. Unpack the new lamp assembly, taking care to hold it only by the metal mount to prevent fingermarks on the bulb.
- 7. Slip the slot at the base of the lamp mount over the stud on the bracket in the lamp compartment and then secure with the thumbscrew.
- 8. Carefully push the ceramic connector firmly onto the pins on the base of the lamp.
- 9. Wipe the bulb with a soft cloth moistened with alcohol to remove dirt, since this would otherwise be burned in when the lamp is hot.
- 10. Replace the lamp baffle using the reverse of the procedure described in step 3.
- 11. Replace the lamp compartment cover.

This completes the halogen lamp replacement procedure.

Deuterium Lamp Replacement

If the lamp burns out, or indicates falling energy after prolonged use, you should replace the lamp.

Replacement lamp assemblies are provided complete with prealigned mounts (Part Number B2000501).



Figure 14 Prealigned Deuterium Lamp Assembly (B2000501)

NOTE: An operating hours counter is incorporated in the red deuterium lamp lead. By means of a gap between the two display bars it is possible to read off the number of hours that the lamp has been in operation. One scale division corresponds to approximately 100 hours.



- 1. Switch off the spectrometer and unplug the line power cord.
- 2. Remove the lamp compartment cover by pressing down the catch and pushing the cover to the left.
- 3. Remove the lamp baffle by slackening the thumbscrew for the deuterium lamp and lifting the lamp baffle vertically upward.



4. Unplug the deuterium lamp connector from the terminal board by squeezing in the two lugs at each side of the connector and carefully pulling the connector vertically upward.



 Remove the lamp assembly from the bracket by slackening the thumbscrew and pulling the lamp mount vertically upward. Save the thumbscrew for use with the new lamp assembly.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

- 6. Unpack the new lamp assembly, taking care to hold it only by the metal mount to prevent fingermarks on the lamp window.
- 7. Slip the slot at the base of the lamp mount over the stud on the bracket in the lamp compartment and then secure with the thumbscrew.
- 8. Plug the deuterium lamp connector into the socket.
- **NOTE:** The socket in the lamp compartment is asymmetric; the deuterium lamp connector can be inserted in one direction only. Make certain that the connector is the right way round before inserting it. Never attempt to insert the connector by force.
 - 9. Wipe the lamp window with a soft cloth moistened with alcohol to remove dirt, since this would otherwise be burned in when the lamp is hot.
 - 10. Replace the lamp baffle using the reverse of the procedure described in step 3.
 - 11. Replace the lamp compartment cover.

This completes the deuterium lamp replacement procedure.

Lamp Energy Attenuator

An attenuator is located in the lamp compartment between the deuterium lamp and the beam entrance slit.

If required you can decrease or increase the energy by placing the attenuator into, or taking the attenuator out of, the beam.

The attenuator is set at the factory, normally in the out position.



Electrical Hazard Switch off the spectrometer and remove the plug from the electrical supply before starting with the replacement. Risk of Burns If the old lamp was lighted: allow it to cool before proceeding with the replacement. UV Radiation The lamps emit intense radiation which can damage your eyes. Do not open the lamp compartment when the lamps are on. Do not gaze into a lighted lamp.

Operate the attenuator as follows:

- 1. Open the lamp compartment.
- 2. Remove the lamp baffle by slackening the thumbscrew for the deuterium lamp and lifting the lamp baffle vertically upward.



3. Loosen the thumbscrew holding the attenuator in place.



- 4. Slide the attenuator downwards into the beam.
- 5. Tighten the thumbscrew.
- 6. Follow the above procedure in reverse to slide the attenuator out of the beam.
- 7. Replace the lamp baffle using the reverse of the procedure described in step 2.
- 8. Close the lamp compartment.

Lamp Alignment Procedure

Due to the prealigned mounts, the alignment of lamps after installation is generally so good that further alignment is not required.

Changing Fuses



Electrical hazard

To prevent potential injury to yourself and damage to the instrument, switch OFF all instruments in the system and disconnect them from the line power supply before you alter, or make any new, electrical connections.

The fuses are located in a fuse holder at the rear of the instrument:



Figure 15 Rear view, Fuse Holder

Fuse Holder

- 1. Switch off the instrument and remove the line power cord from the electrical supply.
- 2. Squeeze the two lugs at each side of the fuse holder and gently pull out.



3. Replace the spent fuse with a new one of the same type and rating:

Voltage	Standard
100 V – 120 V	6.3 A slow-blow
210 V – 240 V	3.15 A slow-blow

- **NOTE:** *The module has two fuses.*
 - 4. Replace the fuse holder.

Align the lug at the bottom of the fuse holder with the slot in the socket. A click is heard as each lug snaps into place.

NOTE: If you use the correct fuses but the instrument still does not work correctly, or the fuses blow repeatedly, contact your PerkinElmer office or representative.

Maintaining the Internal Printer

The internal printer needs no special maintenance. You only need to:

- Change the printer paper
- Change the printer ribbon

when necessary.

Changing the Printer Paper

- 1. Lift off and remove the old paper roll.
- 2. Replace with a new paper roll.
- 3. Cut square the end of the paper.
- 4. Carefully feed the end of the paper into the slot at the top of the printer.

5. Press **4 Print** to feed the paper through the printer until it appears at the front.

Changing the Printer Ribbon

- 1. Lift off and remove the paper roll.
- 2. Push in the catch on the printer cover.
- 3. Carefully lift out the printer.
- 4. Gently pull the ribbon cassette forwards to remove.
- 5. Replace with a new one.
- 6. Replace the printer and printer cover using the reverse of the above procedure.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

68

Replacement Parts 6

Replacement Parts

Supplies, accessories, and replacement parts can be ordered directly from PerkinElmer. PE XPRESS, PerkinElmer's catalog service, offers a full selection of high-quality ultraviolet, fluorescence, and polarimetry supplies through the *Supplies Catalog for Ultraviolet/Visible and Fluorescence Spectroscopy and Polarimetry*.

To place an order, request a free catalog, or ask for information:

If you are located within the U.S., call toll free **1-800-762-402**, 8 a.m. to 8 p.m. EST. Your order will be shipped promptly, usually within 24 hours.

If you are located *outside of the U.S.*, call your local PerkinElmer sales office.

P.

Quantity	Item	Part Number
Fuses and Cables		
10	3.15 A slow-blow	B0155573
10	6.3 A slow-blow	B0155576
1	RS 232 printer cable	B0166569
Lamps and Windows		
1	Deuterium Lamp, prealigned	B2000501
1	Halogen Lamp, prealigned	B0114620
1	Thumbscrew for lamp mount	B0119371
1	Sample Compartment Window	B0098757
Cells and Cell Holder		
	Cells see actual price list	
1	Single Cell Holder	B0505071
Miscellaneous		
5	Paper Roll for internal printer	B0508751
1	Ribbon for internal printer	B0508752

-
System Description 7

Features



Figure 16 Lambda 20, 40 Spectrometer Features

Optical System Lambda 20

The Lambda 20 UV/Vis Spectrometer features an all-reflecting optical system. The optical components are coated with silica for durability. A holographic grating is used in the monochromator.

The optical system is depicted schematically in Figure 17.

The monochromator is a holographic concave grating with 1053 lines/mm in the center.

Two radiation sources, a deuterium lamp and a halogen lamp, cover the working wavelength range of the spectrometer.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

For operation in the visible (Vis) range, mirror M1 reflects the radiation from the halogen lamp onto source mirror M2. At the same time M1 blocks the radiation from the deuterium lamp.

For operation in the ultraviolet (UV) range, mirror M1 is raised to permit radiation from the deuterium lamp to strike source mirror M2.

Source change is automatic during monochromator slewing.

Radiation from the source lamp is reflected from source mirror M2 through an optical filter on the filter wheel assembly.

A stepping motor drives the filter wheel to be in sychronization with the monochromator.

Depending on the wavelength being produced, the appropriate optical filter is located in the beam path to prefilter the radiation before it enters the monochromator.

Filter change is automatic during monochromator slewing.

From the optical filter the radiation passes through the entrance slit (Slit 1) of the monochromator.

The radiation is dispersed at the grating to produce a spectrum. The rotational position of the grating effectively selects a segment of the spectrum, reflecting this segment through the exit slit (Slit 2) to mirror M3.



Figure 17 Optical Path for Lambda 20

The exit slit restricts the spectrum segment to a near-monochromatic radiation beam.

The slits provide a spectral bandpass of 1 nm, or 2 nm.

From mirror M3 the radiation is reflected onto a beam splitter which allows 50% of the radiation to pass onto plane mirror M4, and reflects 50% of the radiation onto plane mirror M5.

Mirror M4 focuses the radiation beam in the sample cell.

The beam then passes through a convex lens onto the photodiode detector.

Mirror M5 focuses the radiation beam in the reference cell.

The beam then passes through a convex lens onto the photodiode detector.

Optical System Lambda 40

The optical system is depicted schematically in Figure 18.

The Lambda 40 UV/Vis Spectrometer features an all-reflecting optical system. The optical components are coated with silica for durability. A holographic grating is used in the monochromator.

The monochromator is a holographic concave grating with 1053 lines/mm in the center.

Two radiation sources, a deuterium lamp and a halogen lamp, cover the working wavelength range of the spectrometer.

For operation in the visible (Vis) range, mirror M1 reflects the radiation from the halogen lamp onto source mirror M2. At the same time M1 blocks the radiation from the deuterium lamp. For operation in the ultraviolet (UV) range, mirror M1 is raised to permit radiation from the deuterium lamp to strike source mirror M2.

Source change is automatic during monochromator slewing.

Radiation from the source lamp is reflected from source mirror M2 through an optical filter on the filter wheel assembly.

A stepping motor drives the filter wheel to be in sychronization with the monochromator.

Depending on the wavelength being produced, the appropriate optical filter is located in the beam path to prefilter the radiation before it enters the monochromator. Filter change is automatic during monochromator slewing.

From the optical filter the radiation passes through the entrance slit (Selectable Slit 1) of the monochromator.

The radiation is dispersed at the grating to produce a spectrum. The rotational position of the grating effectively selects a segment of the spectrum, reflecting this segment through the exit slit (Selectable Slit 2) to mirror M3.



Figure 18 Optical Path for Lambda 40

The exit slit restricts the spectrum segment to a near-monochromatic radiation beam.

The slits provide a spectral bandpass of 0.5 nm, 1 nm, 2 nm and 4 nm.

From mirror M3 the radiation is reflected onto a beam splitter which allows 50% of the radiation to pass onto plane mirror M4, and reflects 50% of the radiation onto plane mirror M5.

Mirror M4 focuses the radiation beam in the sample cell.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

The beam then passes through a convex lens onto the photodiode detector.

Mirror M5 focuses the radiation beam in the reference cell.

The beam then passes through a convex lens onto the photodiode detector.

80

Technical Data 8

Technical Data

Lambda 20

General

Туре	Scanning double-beam spectrometer for the UV/Vis range; with microprocessor and keyboard
Dimensions	Width:650 nmHeight:260 nmDepth:560 nm
Mass	26 kg approx.
Power requirements	100 V to 240 V AC, 50/60 Hz; 250 VA
Ambient operating temperature	15 °C to 35 °C
Humidity range	20% to 80% relative humidity without condensation
Technical Standard	In compliance with the requirements for technical instruments stipulated by IEC 1010-1/9.90
Radio interference suppression	In compliance with the legal requirements of the EMC directive 89.336/EEC (EN 50 081-1; EN 50 082-1)

Optics

Beam center height	15 mm above cell holder bottom
Beam cross-section	1 mm slitca. 0.6 mm x 9 mm (width x height)2 mm slitca. 1 mm x 9 mm (width x height), atfocal point of sample and referencebeam in sample compartment
Optical pathlength in sample compartment	121 mm
Grating (Monochromator)	Holographic concave grating with 1053 lines/mm in the center
Radiation sources	Prealigned deuterium and halogen lamps
Detector	Photodiodes (One for the sample beam and one for the reference beam)

Abscissa

Wavelength range	190 n to 1100 nm; 0 nm for alignment purposes
Wavelength accuracy	±0.3 nm
Wavelength reproducibility	±0.1 nm
Spectral bandwidth	1 nm or 2 nm (fixed slit)
Lamp change	Automatically at 326 nm (selectable over the whole wavelength range, see Super User Factory Configuration)
Scan speeds	7.5, 15, 30, 60, 120, 240, 480, 960, 1920 and 2880 nm/min

Ordinate

Photometric range	Transmission 0% to 100% Absorbance –6.000 to 6.000 (display range) 1 to 9999 (concentration units)
Photometric accuracy	Absorbance ± 0.003 (measured at Absorbance = 1 at 440 nm, 546.1 nm and 630 nm with NIST 930 filters) Absorbance ± 0.015 (measured at Absorbance = 1, at 257 nm and 350 nm with potassium dichromate solution [*])
Stray radiation	Transmission < 0.02% (at 220 nm, 340 nm and 370 nm) Absorbance > 2 (measured at 200 nm with potassium chloride solution [†] against distilled water)
Baseline linearity	1 nm slit:Absorbance ±0.0012 nm slit:Absorbance ±0.0005(corrected: 200 nm to 100 nm, scan speed 240 nm/min, smooth 2)
Baseline noise	1 nm slit: Absorbance < 0.00008 RMS, Absorbance < 0.0003 peak-to-peak 3 min at absorbance = 0, wavelength 500 nm and response 2 s)

^{*} β(K₂Cr₂O₇) = 60.06 µg/mL ±0.5% in sulfuric acid c(H₂SO₄) = 0.005 mol/L [†] β(KC1)= 12 mg/mL ±0.5%

Baseline stability	Absorbance < 0.0003 per hour (500 nm. after warmun)
(unit)	(300 min, alter warmup)

Data Output

Digital port	One RS 232 C interface (serial), for connecting a printer or PC; optional second RS 232 C interface
Display	Information, parameters and entries are shown on a two line vacuum fluorescence display with 20 alphanumeric characters per line

Methods

Types	Timedrive, Scan, Wavelength Program, Concentration Analysis with factor and with Calibration

Lambda 40

General

Туре	Scanning double-beam spectrometer for the UV/Vis range; with four selectable slit widths, microprocessor and keyboard
Dimensions	Width:650 nmHeight:260 nmDepth:560 nm
Mass	26 kg approx.
Power requirements	100 V to 240 V AC, 50/60 Hz; 250 VA
Ambient operating temperature	15 °C to 35 °C
Humidity range	20% to 80% relative humidity without condensation
Technical Standard	In compliance with the requirements for technical instruments stipulated by IEC 1010-1/9.90
Radio interference suppression	In compliance with the legal requirements of the EMC directive 89.336/EEC (EN 50 081-1; EN 50 082-1)

Beam center height	15 mm above cell holder bottom
Beam cross-section	 0.5 mm slit ca. 0.25 mm x 7 mm (width x height) 1 mm slit ca. 0.6 mm x 7.5 mm (width x height) 2 mm slit ca. 1 mm x 7.5 mm (width x height) 4 mm slit ca 2 mm x 7.5 mm (width x height), at focal point of sample and reference beam in sample compartment
Optical pathlength in sample compartment	121 mm
Grating (Monochromator)	Holographic concave grating with 1053 lines/mm in the center
Radiation sources	Prealigned deuterium and halogen lamps
Detector	Photodiodes (One for the sample beam and one for the reference beam)

Optics

Abscissa

Wavelength range	190 nm to 1100 nm; 0 nm for alignment purposes
Wavelength accuracy	±0.3 nm
Wavelength reproducibility	±0.1 nm
Spectral bandwidth	0.5 nm, 1 nm, 2 nm, 4 nm (selectable fixed slit widths)

Lamp change	Automatically at 326 nm (selectable over the whole wavelength range, see Super User Factory Configuration)
Scan speeds	7.5, 15, 30, 60, 120, 240, 480, 960, 1920 and 2880 nm/min

Ordinate

Photometric range	Transmission 0% to 100% Absorbance –6.000 to 6.000 (display range) 1 to 9999 (concentration units)
Photometric accuracy	Absorbance ± 0.003 (measured at Absorbance = 1 at 440 nm, 546.1 nm and 635 nm with NIST 930 filters) Absorbance ± 0.015 (measured at Absorbance = 1, at 257 nm and 350 nm
	with potassium dichromate solution [*])
Stray radiation	Transmission < 0.02% (at 220 nm, 340 nm and 370 nm)
	Absorbance > 2 (measured at 200 nm with potassium chloride ^{\dagger} solution against distilled water)
Baseline linearity	2 nm slit: Absorbance ±0.0005
	(corrected: 200 nm to 100 nm, scan speed 240 nm/min, smooth 2)

^{*} β (K₂Cr₂O₇) = 60.06 μg/mL ±0.5% in sulfuric acid *c*(H₂SO₄) = 0.005 mol/L [†] β (KC1)= 12 mg/mL ±0.5%

Baseline noise	2 nm slit: Absorbance < 0.00006 RMS, Absorbance < 0.0002 peak-to-peak 3 min at absorbance = 0, wavelength 500 nm and response 2 s)
Baseline stability	Absorbance < 0.0003 per hour
(drift)	(500 nm, after warmup)

Data Output

Digital port	One RS 232 C interface (serial), for connecting a printer or PC; optional second RS 232 C interface
Display	Information, parameters and entries are shown on a two line vacuum fluorescence display with 20 alphanumeric characters per line

Methods

Types	Timedrive, Scan, Wavelength Program, Concentration Analysis with factor and with Calibration
-------	--

Translations of **9** Warnings

Translations of Warnings

This annex contains translations of the warnings used in this handbook.

	W01.01
	Warning We use the term WARNING to inform you about situations that could result in personal injury to yourself or other persons. Details about these circumstances are in a box like this one.
D	Warning (Warnung) Bedeutet, daß es bei Nichtbeachten der genannten Anweisung zu einer Verletzung des Benutzers kommen kann.
DK	Warning (Advarsel) Betyder, at brugeren kan blive kvæstet , hvis anvisningen ikke overholdes.
E	Warning (Peligro) Utilizamos el término WARNING (PELIGRO) para informarle sobre situaciones que pueden provocar daños personales a usted o a otras personas. En los recuadros como éste se proporciona información sobre este tipo de circunstancias.
F	Warning (Danger) Nous utilisons la formule WARNING (DANGER) pour avertir des situations pouvant occasionner des dommages corporels à l'utilisateur ou à d'autres personnes. Les détails sur ces circonstances sont données dans un encadré semblable à celui-ci.
	Warning (Pericolo) Con il termine WARNING (PERICOLO) vengono segnalate situazioni che potrebbero provocare incidenti alle persone . Troverete informazioni su tali circostanze in un riquadro come questo.
NL	Warning (Waarschuwing) Betekent dat, wanneer de genoemde aanwijzing niet in acht wordt genomen, dit kan leiden tot verwondingen van de gebruiker.
P	Warning (Aviso) Significa que a não observância da instrução referida poderá causar um ferimento ao usuário.

Caution	We use the term CAUTION to inform you about situations that could result in serious damage to the instrument or other equipment. Details about these circumstances are in a box like this one.
D	Caution (Achtung) Bedeutet, daß die genannte Anleitung genau befolgt werden muß, um einen Geräteschaden zu vermeiden.
DK	Caution (Bemærk) Dette betyder, at den nævnte vejledning skal overholdes nøje for at undgå en beskadigelse af apparatet .
E	Caution (Advertencia) Utilizamos el término CAUTION (ADVERTENCIA) para advertir sobre situaciones que pueden provocar averías graves en este equipo o en otros. En recuadros éste se proporciona información sobre este tipo de circunstancias.
F	Caution (Attention) Nous utilisons le terme CAUTION (ATTENTION) pour signaler les situations susceptibles de provoquer de graves détériorations de l'instrument ou d'autre matériel. Les détails sur ces circonstances figurent dans un encadré semblable à celui-ci.
	Caution (Attenzione) Con il termine CAUTION (ATTENZIONE) vengono segnalate situazioni che potrebbero arrecare gravi danni allo strumento o ad altra apparecchiatura. Troverete informazioni su tali circostanze in un riquadro come questo.
NL	Caution (Opgelet) Betekent dat de genoemde handleiding nauwkeurig moet worden opgevolgd, om beschadiging van het instrument te voorkomen.
P	Caution (Atenção) Significa que a instrução referida tem de ser respeitada para evitar a danificação do aparelho.

	W01.02
	Unauthorized Adjustments and Servicing Do not attempt to make adjustments, replacements or repairs to this instrument except as described in the accompanying User Documentation. Only a Perkin-Elmer service representative or similarly trained and authorized person should be permitted to service the instrument.
D	Unzulässige Arbeiten am Gerät Wartungs- oder Reparaturarbeiten oder Justierungen, die in der Benutzer- dokumentation zum Gerät <u>nicht</u> beschrieben sind, dürfen nur vom Perkin- Elmer Kundendienst oder von entsprechend ausgebildeten und autorisierten Fachkräften ausgeführt werden.
DK	Ikke-tilladte arbejder på apparatet Vedligeholdelses- eller reparationsarbejder eller justeringer, som <u>ikke</u> er beskrevet i dokumenterne til brugeren, må kun udføres af Perkin-Elmers kundeservice eller af tilsvarende uddannede og autoriserede fagfolk.
E	Ajustes y servicios sin autorización No intente realizar ningún tipo de ajuste, sustitución o reparación en este aparato, a excepción de lo descrito en la Documentación del Usuario que se adjunta. Tan sólo un ingeniero de Servicio Técnico de Perkin-Elmer o una persona de formación y autorización similares podrán realizar trabajos de revisión y mantenimiento delinstrumento.
F	Réglages et entretien non autorisés Ne pas essayer d'effectuer des réglages, des remplacements ou des réparations sur cet instrument d'une manière autre que celle décrite dans la Documentation Utilisateur jointe. Seul un représentant du service après-vente Perkin-Elmer ou une personne autorisée et de même formation devraient être autorisés à intervenir sur l'instrument.
	Regolazione e manutenzione non autorizzate Non tentare di regolare, sostituire o riparare questo strumento se non come descritto nell'allegata Documentazione Utente. Solo un rappresentante dell'assistenza Perkin-Elmer o una persona dalla analoga esperienza può eseguire, se autorizzata, la manutenzione dello strumento.
NL	Niet toegestane werkzaamheden aan het instrument Onderhouds-, reparatie- of afstelwerkzaamheden die <u>niet</u> in de gebruikersdocumentatie van het instrument worden omschreven, mogen alleen door personeel van de klantenservice of door overeenkomstig geschoolde en geautoriseerde vakmensen worden uitgevoerd.
P	Trabalhos não permitidos no aparelho Trabalhos de manutenção ou de reparação ou ajustamentos <u>não</u> descritos na documentação do usuário para o aparelho apenas podem ser executados pelo Serviço Técnico da Perkin-Elmer ou por pessoal especializado devidamente formado e autorizado.

	W01.03 Explosive Atmosphere This instrument is not designed for operation in an explosive atmosphere.
D	Explosionsfähige Atmosphären Das Gerät darf <u>nicht</u> in explosionsfähigen Atmosphären betrieben werden!
DK	Eksplosive omgivelser Apparatet må <u>ikke</u> anvendes i eksplosive omgivelser!
E	Atmósfera explosiva Este aparato no ha sido diseñado para utilizarlo en atmósferas explosivas.
F	Atmosphère explosive Cet instrument n'est pas conçu pour fonctionner dans une atmosphère explosive.
	Atmosfera esplosiva Questo strumento non è adatto per l'uso in atmosfera esplosiva.
NL	Explosiegevaarlijke omgevingen Het instrument mag <u>niet</u> in een explosiegevaarlijke omgeving worden gebruikt!
P	Atmosferas explodíveis O aparelho <u>não</u> pode ser utilizado em atmosferas explodíveis!

	W02.01
	<i>Electrical Hazard</i> Any interruption of the protective conductor inside or outside the instrument or disconnection of the protective conductor (earth/ground) terminal is likely to make the instrument dangerous. Intentional interruption is prohibited.
D	Gefährdung durch Elektrizität Das Gerät muß zum Betrieb immer geerdet sein. Auf keinen Fall die Schutzleiter im Gerät oder in der Netzzuleitung trennen oder entfernen.
DK	Fare på grund af elektricitet Apparatet skal altid være jordet. Man må under ingen omstændigheder skille eller fjerne jordlederen inde i apparatet eller i strømledningen.
E	Peligro eléctrico Cualquier interrupción del conductor de protección dentro o fuera del aparato, o la desconexión del terminal del mismo (toma de tierra) podrían ocasionar serios peligros al usar el equipo. Prohibida la interrupción intencionada.
F	Risque d'électrocution Toute interruption du conducteur de protection à l'intérieur ou à l'extérieur de l'instrument, ou déconnexion du raccord du conducteur de protection (terre) peut rendre l'instrument dangereux. Il est interdit d'interrompre volontairement ce conducteur.
	Pericolo: elettricità Qualsiasi interruzione della protezione del conduttore all'interno o all'esterno dello strumento, o lo scollegamento del terminale (di terra/massa) del conduttore di protezione possono rendere pericoloso lo strumento. È' vietato provocare volontariamente queste interruzioni.
NL	Risico's door elektriciteit Het instrument moet voor de werking altijd geaard zijn. In geen geval mag de aarding van het instrument of de netvoeding worden onderbroken of worden verwijderd.
P	Perigo por electricidade Para a operação o aparelho tem de estar sempre ligado à terra. De forma alguma separar ou retirar os condutores de protecção à terra no aparelho ou no cabo de alimentação da rede.

WARNING	 Lethal voltages are present in the instrument Even with the power switch OFF, line power voltages can still be present within the instrument. When the instrument is connected to line power, terminals may be live, and opening covers or removing parts (except those to which access can be gained by hand) is likely to expose live parts. Capacitors inside the instrument may still be charged even if the instrument has been disconnected from all voltage sources.
D	 Gefährliche Spannung im Gerät Auch in ausgeschaltetem Zustand kann an einigen Stellen im Gerät Netzspannung anliegen, wenn das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist. Auch bei ausgeschaltetem Gerät und getrennter Netzverbindung können Kondensatoren im Gerät noch mit gefährlicher Spannung geladen sein.
DK	 Farlig spænding i apparatet – fare for kvæstelser Også i slukket tilstand kan der være netspænding nogle steder i apparatet, hvis apparatet er tilsluttet til strømnettet. Selv når apparatet er slukket, og strømforbindelsen er afbrudt, kan kondensatorerne i apparatet være ladet med farlig spænding.
E	 En el aparato existen voltajes letales Incluso con el interruptor desconectado, puede haber voltaje dentro del equipo. Cuando el instrumento se encuentre conectado a la red eléctrica, los terminales pueden estar bajo corriente y éstos quedar expuestos al abrir las cubiertas o al extraer componentes (exceptuando aquellos a los cuales se puede acceder con la mano). Los condensadores internos del aparato pueden permanecer cargados incluso cuando el aparato haya sido desconectado del voltaje de la línea.
F	 Présence de tensions mortelles dans l'instrument Même lorsque l'interrupteur de puissance est sur ARRET, des tensions de secteur peuvent encore être présentes dans l'instrument. Lorsque l'instrument est relié au secteur, les raccords peuvent être sous tension, et des parties sous tension peuvent être découvertes en ouvrant des capots ou en retirant des pièces (à l'exception de celles auxquelles il est possible d'accéder manuellement). Les condensateurs contenus dans l'instrument peuvent encore être chargés, même si l'instrument a été déconnecté de toutes les sources de tension.

98

	W02.02
	 Lethal voltages are present in the instrument Even with the power switch OFF, line power voltages can still be present within the instrument. When the instrument is connected to line power, terminals may be live, and opening covers or removing parts (except those to which access can be gained by hand) is likely to expose live parts. Capacitors inside the instrument may still be charged even if the instrument has been disconnected from all voltage sources.
	 Nello strumento sono presenti tensioni mortali Anche se l'interruttore di alimentazione è in posizione OFF, la tensione di linea può essere ancora presente all'interno dello strumento. Quando lo strumento è collegato alla rete di alimentazione i terminali possono essere sotto tensione; aprendo le calotte di protezione o rimuovendo alcune parti (ad eccezione di quelle raggiungibili con la mano) è possibile esporre altre parti sotto tensione. Anche se lo strumento è stato scollegato da tutte le fonti di tensione, i condensatori al suo interno possono essere ancora carichi.
NL	 Gevaarlijke spanningen in het instrument – gevaar van letsel Ook in uitgeschakelde toestand kan, wanneer het instrument op de netvoeding is aangesloten, op sommige plaatsen in het instrument netspanning staan. Ook bij een uitgeschakeld instrument en een onderbroken netvoeding kunnen condensatoren in het instrument nog een gevaarlijke lading bevatten.
P	 Tensão perigosa no aparelho - perigo de ferimento Mesmo desligado, o aparelho poderá ainda ter tensão de rede em alguns pontos enquanto estiver ligado à rede de corrente. Mesmo com o aparelho desligado e a ligação à rede de corrente interrompida, os condensadores dentro do aparelho ainda poderão ter ums tensão perigosa aplicada.

	W02.03 Electrical Hazard To prevent potential injury to yourself and damage to the instrument, switch OFF all instruments in the system and disconnect them from the
WARNING	line power supply before you after, or make any new, electrical connections.
D	Gefährdung durch Elektrizität Um Verletzungsgefahr durch elektrische Spannung und Beschädigungsge- fahr der Geräte zu vermeiden, schalten Sie alle Geräte des Meßplatzes AUS und trennen Sie die Netzverbindungen, bevor Sie irgendwelche elektrischen Verbindungen herstellen oder ändern.
DK	Fare på grund af elektricitet For at undgå faren for kvæstelser fra den elektriske spænding og faren for beskadigelse af apparaterne, skal alle apparater på målepladsen være SLUKKET, og strømforbindelserne skal være skilt, inden De opretter eller ændrer noget i de elektriske forbindelser.
E	Peligro eléctrico Para evitar posibles daños personales y al equipo, apague todos los módulos del sistema y desconéctelos de la toma de corriente antes de establecer nuevas conexiones eléctricas, o de modificar conexiones existentes.
F	Risque d'électrocution Afin d'éviter des blessures éventuelles et des détériorations de l'instrument, mettre tous les instruments du système hors tension et les déconnecter de l'alimentation par le secteur avant de modifier des connexions électriques ou d'en réaliser de nouvelles.
	Pericolo: elettricità Per evitare potenziali incidenti alle persone e danni allo strumento mettere in posizione OFF l'interruttore di tutti gli strumenti del sistema e scollegarli dalla fonte di alimentazione prima di modificare i collegamenti elettrici o di creare nuovi collegamenti.
NL	Risico's door elektriciteit Om het gevaar van letsel door elektrische spanning en het gevaar voor beschadiging van het instrument te voorkomen, schakelt u, voordat u welke elektrische verbinding dan ook wilt maken of wilt veranderen, alle instrumenten van de meetplaats UIT en ontkoppelt u de netvoeding.
P	Perigo por electricidade A fim de evitar o perigo de ferimento por tensão eléctrica e o perigo de danificação dos aparelhos, DESLIGUE todos os aparelhos do posto de medição e interrompa as ligações à rede antes de estabelecer ou modificar qualquer ligação eléctrica.

	W03.02
WARNING	UV Radiation – Risk of Eye Damage The lamp emits intense UV radiation which can damage your eyes. Do not gaze into a lighted lamp. Always wear UV absorbing safety glasses when looking at the radiation from the lamp.
D	UV-Strahlung – Gefährdung der Augen Die Strahlungsquelle/Lampe emittiert intensive UV-Strahlung und kann dadurch Augenschäden verursachen. Tragen Sie eine Schutzbrille, die die emittierte UV-Strahlung ausreichend absorbiert, wenn Sie in die leuchtende Strahlungsquelle/Lampe schauen.
DK	Ultraviolet stråling farligt for øjnene Strålingskilden/lampen emitterer ultraviolet stråling og kan derfor forårsage øjenskader. Bær beskyttelsesbriller, som absorberer den emitterede ultraviolette stråling tilstrækkeligt, når De ser ind i den lysende strålingskilde.
E	Radiación de rayos ultravioleta La lámpara emite una intensa radiación de rayos ultravioleta, que puede ser perjudicial para los ojos. No mire fijamente a la lámpara. Al examinar la radiación de las lámparas, utilice siempre gafas de seguridad que absorban este tipo de rayos.
F	Rayonnement UV La lampe émet un rayonnement UV intense susceptible de provoquer des lésions oculaires. Ne pas regarder fixement une lampe allumée. Toujours porter des lunettes de protection absorbant les UV pour regarder le rayonnement des lampes.
	Radiazioni ultraviolette La lampada emette intense radiazioni ultraviolette dannose per gli occhi. Non fissare le lampade accese. Indossare sempre occhiali protettivi ad assorbimento degli ultra-violetti quando si guardano le radiazioni emesse dalla lampade.
NL	UV-straling – Risico's voor de ogen De stralingsbron/lamp emitteert intensieve UV-straling en kan daardoor letsel aan de ogen veroorzaken. Draag een veiligheidsbril, die de geëmitteerde UV-straling voldoende absorbeert, wanneer u in de brandende stralingsbron moet kijken.
P	Radiação UV — perigo para os olhos A fonte de radiação/lâmpada emite uma radiação UV intensapodendo assim provocar ferimentos aos olhos. Use óculos de protecção que absorvam suficientemente a radiação UV emitida ao olhar directamente para a fonte de radiação luminosa.

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

102

Index 10

Index

A

Accessory Connections, 41 Accessory Connector Panel, 39 Accessory Installation, 39 Autosampler, 46 General (accessory installation), 39 Linear Transporter, 43 Multi-sippers, 45 Personal Computer, 47 Temperature Sensor, 44 Autosampler, 46

B

Basic Installation, 23 Connecting to the Electrical Supply, 28 Equipment Provided, 26 Laboratory Requirements, 23 Overview (basic installation), 23 Printer, 35 Single Cell Holder, 29 System Configuration, 27 Unpacking and Inspection, 25

С

Cleaning the Sample Compartment, 52 Connecting up the Printer Configuring an External Printer, 36

D

Deuterium Lamp Replacement, 59

F

Fuses Changing, 65

Н

Halogen Lamp Replacement, 56

I

Internal Printer Changing the Printer Paper, 66 Changing the Printer Ribbon, 67 Maintaining, 66

L

Lambda 20 Optical system, 75 Technical data, 83 Lambda 40 Optical system, 78 Technical data, 87 Lamp Alignment, 64 Lamp Energy Attenuator, 62 Linear Transporter, 43

Μ

Maintenance, 51 Changing Fuses, 65

Lambda 20, Lambda 40 UV/Vis Spectrometers

Cleaning the Sample Compartment, 52 Daily Care, 51 Maintaining the Internal Printer, 66 Obtaining Service, 51 Replacing a Lamp, 55 Use and Care of Cells, 54 Multi-sippers, 45

Р

Personal Computer, 47 Preface, 19 Documentation, 20 Preparing the Working Area, 23 Pressure Buildup in Cells, 54

R

Replacement Parts, 71 Replacing a Lamp, 55

S

Safety information Electromagnetic Compatibility (EMC), 10 Safety Information, 7 CSA Compliance, 8 Electrical Protection, 8 Electrical Safety, 8 Environment, 12 Graphic Symbols Used on the Instrument, 14 IEC 1010 Compliance, 8 UL Compliance, 8 UV Radiation, 14 Setting up the Printer, 35 Connecting an External Printer, 35 Single Cell Holder, 29 Aligning, 31 Fine Alignment, 33 Installing, 30 Minimum Volume Applications, 34 System Configuration, 27 System Description, 75 Features, 75 Optical System Lambda 20, 75 Optical System Lambda 40, 78

Т

Technical Data, 83 Lambda 20, 83 Lambda 40, 87 Temperature Sensor, 44 Translations of Warnings, 93

U

Unpacking and Inspection, 25 Use and Care of Cells, 54

W

Warnings Translation, 93